

## **Zmluva o poskytnutí audítorských služieb**

uzavretá v zmysle ustanovení Zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
a Zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve  
v znení neskorších predpisov

---

(ďalej len „zmluva“)

### **I. Zmluvné strany**

Spoločnosť : Obec Muráň  
č. 329, 049 01 Muráň  
štatutárny zástupca: Ing. Roman Goldschmidt – starosta obce  
IČO: 00328537  
DIČ: 2020724717  
(ďalej ako odberateľ)

Audítor: Ing. Monika Kešeláková  
Pod Kalváriou 9  
048 01 Rožňava  
IČO: 35539593  
DIČ: 1026075281  
Licencia SKAU č. 446  
(ďalej ako dodávateľ)

### **II. Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je:

1. audit účtovnej závierky Obce Muráň, ktorá je zostavená za rok 2017 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové, príspevkové organizácie a obce vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení.
2. audit konsolidovanej účtovnej závierky Obce Muráň zostavenej za rok 2017
3. overenie konsolidovanej výročnej správy za rok 2017 zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve

Služby uvedené v predmete zmluvy poskytne štatutárny audítor ako dodávateľ uvedených služieb.

### **III. Vykonalie predmetu zmluvy**

Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. 1. tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30. 6. 2018, služby uvedené v článku II. 2. je dodávateľ povinný vykonať do 31. 8. 2018 a služby uvedené v článku II. 3. do 30 dní od predloženia výročnej správy.

Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení

niektorých zákonov má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č. 297/2008 Z.z. a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Povinnosť poskytovať dodávateľovi informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.

Odberateľ je povinný dodať podklady nevyhnutné pre výkon auditu najneskôr do 30. 4. 2018, pre overenie konsolidovanej účtovnej závierky a výročnej správy najneskôr do 30. 6. 2018.

Odberateľ je povinný pre potreby výkonu auditu zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.

Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.

V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.

Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných auditorských štandardov (ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovné výstupy:

- a) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu individuálnej účtovnej závierky
- b) správu nezávislého audítora obsahujúcu správu z auditu konsolidovanej účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe ( v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu konsolidovanej účtovnej závierky),
- c) dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe ( v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu konsolidovanej účtovnej závierky).

Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.

Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopností spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, v zmysle § 32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v § 32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie služby).

Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.

V zmysle Zákona 297/2008 Z.z. § 10 ods.10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pre financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán ( poverená osoba štatutárnym orgánom) podpísom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

#### IV. Cena

Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.

Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:

- a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II. a) tejto zmluvy – audit účtovnej závierky zostavenej k 31. 12. 2017 **1 200,- €**
- b) audit konsolidovanej účtovnej závierky a konsolidovanej výročnej správy v zmysle článku II. b) tejto zmluvy **300,- €**

Cena spolu za poskytnuté služby je **1 500 €**.

Sumy uvedené v bode II. je bude dodávateľ fakturovať nasledovne:

pri podpise zmluvy	500,- €
po vykonaní prác pri odovzdaní správ audítora	1 000,- €

Dodávateľ nie je platca DPH.

K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s výkonom auditu, ktoré bude vopred s odberateľom konzultovať.

Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k tejto zmluve.

#### V. Platnosť zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie jedného roka. Je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami a zverejnením v registri zmlúv, ak tejto povinnosti podlieha odberateľ.

Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za práce vykonané do dátumu doručenia výpovede.

Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi zmluvnými stranami, alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie potrebné pre výkon auditu. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu zapožičal (nevzťahuje sa na auditorské dôkazy).

#### VI. Záverečné ustanovenia

Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.

Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov.

Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných odberateľom.

Odberateľ súhlasí, že v prípade spôsobenia škody dodávateľom, poskytne údaje poisťovni odberateľa, a to výlučne za účelom riešenia poisťovej udalosti.


Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy mohol komunikovať s nastupujúcim audítorm v zmysle § 32 odsek 6 zákona o štatutárnom audite.

Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Rožňave 25. 1. 2018

V Muráni 29. 01. 2018



.....  
Ing. Monika Kešeláková - audítor  
dodávateľ



.....  
Ing. Roman Goldschmidt – starosta obce  
odberateľ